



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 5 April 2016 — No. 157

*One forty*

President of the National Assembly:  
Mr. Jacques Chagnon

---

QUÉBEC



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for D'Arcy-McGee on the following subject: *Tribute to Me Casper Bloom.*
- The Member for Verchères on the following subject: *50<sup>th</sup> anniversary of La Seigneurie.*
- The Member for Charlevoix–Côte-de-Beaupré on the following subject: *The municipality of Baie-Sainte-Catherine, a new member of Tourisme Charlevoix.*
- The Member for Masson on the following subject: *70<sup>th</sup> anniversary of the Royal Canadian Legion – Mascouche.*
- The Member for Saint-Maurice on the following subject: *Congratulations to Mrs. Marie-Claude Caron on her exhibition presented within the framework of International Women's Day.*
- The Member for Jonquière on the following subject: *Underline Mr. Jacques Clément's outstanding contribution to the classical music community.*
- The Member for Chomedey on the following subject: *The Youth and Parents AGAPE Association Inc.*
- The Member for Nicolet-Bécancour on the following subject: *Tribute to Alzheimer's volunteers.*
- The Member for Laval-des-Rapides on the following subject: *Underline Volunteer Week.*
- The Member for Gatineau on the following subject: *Underline the 40<sup>th</sup> anniversary of SOQUIJ.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING**     **(a) Papers**  
                  **(b) Reports from committees**  
                  **(c) Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

- (1) Resuming the debate, adjourned on **24 March 2016**, on the motion by the Minister of Finance, –That this Assembly approves the budgetary policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

**The Member for Rousseau:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for its lack of an economic policy, which has resulted in stagnating private-sector investments, an unrelenting burden on families and the Government's renegeing on its promise to create 250,000 jobs.

**The Member for Granby:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for having increased every Québec citizen's tax burden by an average of \$750 since the beginning of its term in office.

**The Member for Mercier:**

THAT the National Assembly of Québec severely censure the Liberal Government for its 2016–2017 budget and its \$2 billion surplus paid in full into the Generations Fund, which keep Québec in a permanent state of austerity and prevent adequate funding of public services, in particular those of the health and social services network.

**The Member for Sanguinet:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for its austerity policy, which jeopardizes Québec's economic growth.

**The Member for La Peltrie:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for lacking a credible plan to bridge the remaining \$890 million gap in 2017–2018 program spending.

**The Member for Gaspé:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for the lack of concrete measures meeting the regions' needs, especially those of the resource regions, in its 2016–2017 budget.

**The Member for Rosemont:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for having tabled a budget inspired by the practices of Stephen Harper's Conservative Government, which Quebecers rejected massively in the last federal general election.

**The Member for Verchères:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for forsaking Québec's formal claim to have the federal contribution to health funding restored to 25% immediately.

**The Member for Hochelaga-Maisonneuve:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for having tabled a budget that reduces the amounts allocated to social housing.

**The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques:**

THAT the National Assembly of Québec severely censure the Liberal Government for its 2016–2017 budget and its support plan in key sectors of the economy that do not clearly promote the Québec economy’s ecological transition.

**The Member for Joliette:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for the cutbacks of \$5 million imposed on the Director of Criminal and Penal Prosecutions and for not allocating the \$30 million accumulated in the Crime Victims Assistance Fund and the Access to Justice Fund for the purposes intended.

**The Member for Berthier:**

THAT the National Assembly severely censure the Liberal Government for its successive cuts to La Financière agricole funding.

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

- (2) Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which, on 16 and 17 March 2016, held public hearings within the framework of special consultations on the farmland grabbing phenomenon. The report contains observations, conclusions and five recommendations.  
Report tabled on **23 March 2016**  
In accordance with the provisions of the second paragraph of Standing Order 94, the period for the consideration of the report is not currently running.

## OTHER BUSINESS

### I. Government Bills

#### *Passage in Principle*

- (3) Bill 27  
An Act respecting the optimization of subsidized educational childcare services  
Introduced by the Minister of Families on 26 November 2014  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on **10 February 2015**
- (4) Bill 49  
An Act to implement the Accord Between the Government of Canada and the Government of Quebec for the Joint Management of Petroleum Resources in the Gulf of St. Lawrence  
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on **11 June 2015**
- (5) Bill 53  
An Act to update the Act respecting collective agreement decrees mainly to facilitate its application and enhance the transparency and accountability of parity committees  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on **26 May 2015**
- (6) Bill 56\*  
Lobbying Transparency Act  
Introduced by the Minister responsible for Access to Information and the Reform of Democratic Institutions on **12 June 2015**
- 
- \* **Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (7) Bill 62  
An Act to foster adherence to State religious neutrality and, in particular, to provide a framework for religious accommodation requests in certain bodies  
Introduced by the Minister of Justice on **10 June 2015**



- (8) Bill 63  
An Act respecting inmate identity verification through fingerprinting  
Introduced by the Minister of Public Security on **28 October 2015**
- (9) Bill 64  
Firearms Registration Act  
Introduced by the Mr. Moreau, Acting Minister of Public Security, on  
**3 December 2015**
- (10) Bill 72  
An Act respecting the suspension of school by-elections  
Introduced by the Minister of Education, Higher Education and Research on  
**11 November 2015**
- (11) Bill 75  
An Act respecting the restructuring of university-sector defined benefit  
pension plans and amending various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on  
11 November 2015  
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations)  
tabled on **23 February 2016**
- (12) Bill 79  
An Act to give effect to the report of the L'Heureux-Dubé independent  
committee and to introduce the conditions of employment of the Members  
of the National Assembly as of the 42<sup>nd</sup> Legislature  
Introduced by the Government House Leader and Minister responsible for  
Access to Information and the Reform of Democratic Institutions  
on **12 November 2015**
- 
- \* Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (13) Bill 81  
An Act to reduce the cost of certain medications covered by the basic  
prescription drug insurance plan by allowing calls for tender  
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 24 November  
2015  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations)  
tabled on **15 March 2016**

**(14) Bill 85**

An Act to establish two logistics hubs and an economic development corridor along Autoroute 30 and develop the industrial port zones in the Montréal metropolitan area

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy on **4 December 2015**

**(15) Bill 86**

An Act to modify the organization and governance of school boards to give schools a greater say in decision-making and ensure parents' presence within each school board's decision-making body

Introduced by the Minister of Education, Higher Education and Research on **4 December 2015**

**(16) Bill 88**

An Act respecting development of the small-scale alcoholic beverage industry

Introduced by the Minister of Finance on 3 December 2015

Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on **18 February 2016**

*Committee Stage*

**(17) Bill 59**

An Act to enact the Act to prevent and combat hate speech and speech inciting violence and to amend various legislative provisions to better protect individuals

Introduced by the Minister of Justice on 10 June 2015

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 24 September 2015

Passed in principle on **19 November 2015**, and

Referred to the Committee on Institutions

**(18) Bill 70**

An Act to allow a better match between training and jobs and to facilitate labour market entry

Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on 10 November 2015

Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 18 February 2016

Passed in principle on **10 March 2016**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

**(19) Bill 74**

An Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 26 March 2015

Introduced by the Minister of Finance on 12 November 2015

Passed in principle on **19 November 2015**, and

Referred to the Committee on Public Finance

**(20) Bill 76**

An Act to modify the organization and governance of shared transportation in the Montréal metropolitan area

Introduced by the Minister of Transport on 12 November 2015

Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 27 November 2015

Passed in principle on **1 December 2015**, and

Referred to the Committee on Transportation and the Environment

**(21) Bill 83**

An Act to amend various municipal-related legislative provisions concerning such matters as political financing

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy on 1 December 2015

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 8 March 2016

Passed in principle on **15 March 2016**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

(22) Bill 87

An Act to facilitate the disclosure of wrongdoings within public bodies  
Introduced by the Minister responsible for Government Administration and  
Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on  
2 December 2015  
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on  
17 February 2016  
Passed in principle on **18 February 2016**, and  
Referred to the Committee on Public Finance

*Report Stage*

(23) Bill 77

Québec Immigration Act  
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on  
2 December 2015  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on  
17 February 2016  
Passed in principle on 18 February 2016  
Report from the Committee on Citizen Relations tabled on **23 March 2016**  
(Amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

(24) Bill 82

An Act to proclaim Memorial Day for Crimes Against Humanity Committed  
in Cambodia Between 1975 and 1979  
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on  
27 November 2015  
Passed in principle on 4 December 2015  
Report from the Committee of the Whole adopted on **4 December 2015**

(25) Bill 89

An Act to ensure better consistency between the French and English texts of  
the Civil Code  
Introduced by the Minister of Justice on 16 February 2016  
Passed in principle on 23 February 2016  
Report from the Committee on Institutions adopted on **17 March 2016**

## II. Private Members' Public Bills

### *Passage in Principle*

**(26)**Bill 190

An Act to amend the Civil Code in order to protect the rights of seniors as lessees

Introduced by the Member for Gouin on 27 May 2014

Resuming the debate adjourned on **5 June 2014**

**(27)**Bill 192

An Act to amend the Anti-Corruption Act as concerns the protection of whistleblowers

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **23 September 2014**

**(28)**Bill 193

An Act to regulate ferrous and non-ferrous metal transactions and recycling

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **21 October 2014**

**(29)**Bill 194

An Act to promote the inclusion of social housing or affordable housing in new construction projects

Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **2 October 2014**

**(30)**Bill 195

An Act to amend the Municipal Powers Act to allow regional county municipalities to carry out certain work without delay

Introduced by the Member for Nicolet-Bécancour on **25 September 2014**

**(31)**Bill 196

An Act to amend the Public Protector Act

Introduced by the Member for Deux-Montagnes on **1 October 2014**

**(32)**Bill 197

An Act to reduce medication procurement costs in Québec

Introduced by the Member for Mercier on **17 February 2015**

- (33) Bill 390  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **3 December 2014**
- (34) Bill 392  
An Act respecting zero-GHG-emission motor vehicles  
Introduced by the Member for Vachon on **15 April 2015**
- (35) Bill 394  
An act to amend the Police Act as concerns issuing statements of offence  
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **12 February 2015**
- (36) Bill 395  
Religious Fundamentalism Observer Act  
Introduced by the Member for Taschereau on **11 February 2015**
- (37) Bill 396  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Granby on **19 February 2015**
- (38) Bill 397  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rousseau on **26 February 2015**
- (39) Bill 398  
An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly  
Introduced by the Member for Verchères on **18 March 2015**
- (40) Bill 399  
An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **18 March 2015**
- (41) Bill 490  
An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly as regards the transition allowance  
Introduced by the Member for Deux-Montagnes on **18 March 2015**

- (42) Bill 491  
An Act to put an end to accessory costs by amending various legislative provisions  
Introduced by the Member for Taillon on **21 October 2015**
- (43) Bill 494  
Taxpayer Protection Act  
Introduced by the Member for Granby on **28 May 2015**
- (44) Bill 495  
An Act to amend the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines  
Introduced by the Member for Granby on **3 December 2015**
- (45) Bill 496  
Whistleblower Protection Act  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **22 October 2015**
- (46) Bill 497  
Inmate Pay-for-Stay Act  
Introduced by the Member for Beauce-Nord on **4 November 2015**
- (47) Bill 498  
An Act to amend the Act respecting the Société des alcools du Québec and the Act respecting liquor permits to create a farmer-distiller's permit  
Introduced by the Member for Granby on **26 November 2015**
- (48) Bill 590  
An Act to amend the Auditor General Act  
Introduced by the Member for Lac-Saint-Jean on **9 March 2016**
- (49) Bill 591  
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Borduas on **25 February 2016**
- (50) Bill 592  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Borduas on **9 March 2016**

**(51) Bill 593**

An Act to put an end to illegal taxi services

Introduced by the Member for Vachon on **18 February 2016**

**(52) Bill 594**

An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities

Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **25 February 2016**

**(53) Bill 595**

An Act to protect access to institutions where elective abortions are performed

Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **24 February 2016**

**(54) Bill 596**

An Act to amend the Civil Code to make judicial remedies for victims of sexual aggression imprescriptible

Introduced by the Member for Borduas on **16 March 2016**

*Committee Stage*

**(55) Bill 492**

An Act to amend the Civil Code to protect seniors' rights as lessees

Introduced by the Member for Gouin on 21 May 2015

Passed in principle on 4 June 2015

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on **23 September 2015**

*Report Stage*

*Passage*



### III. Private Bills

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

**(56)**Bill 204

An Act respecting Ville de Saint-Joseph-de-Sorel  
Introduced by the Member for Saint-Hyacinthe on **13 November 2014**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(57)**Bill 209

An Act respecting Ville de Mascouche  
Introduced by the Member for Masson on **14 May 2015**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(58)**Bill 211

An Act respecting Municipalité régionale de comté Les Moulins  
Introduced by the Member for Terrebonne on **29 October 2015**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(59)**Bill 212

An Act respecting Ville de Saguenay  
Introduced by the Member for Dubuc on **28 October 2015**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(60)**Bill 214

An Act respecting Ville de Drummondville  
Introduced by the Member for Drummond–Bois-Francs on  
**12 November 2015**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(61)**Bill 215

An Act respecting Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel  
Introduced by the Member for Richelieu on **12 November 2015**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

#### *Passage in Principle*

#### *Passage*

#### **IV. Government Motions**

(62) 16 February 2016

Motion by the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT, in accordance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, the National Assembly approve the agreement on social security between the Government of Québec and the Government of the Republic of Korea, signed in Québec City on 24 November 2015.

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, this motion cannot be debated before 26 February 2016.

#### **V. Estimates of Expenditure**

(63) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2017 tabled by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on 17 March 2016 and referred for consideration to the standing committees on **22 March 2016**.

#### **VI. Statutory Debates**

### **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

#### **BILLS PASSED**

*(Bills not yet given Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

**Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing on the administrative management and financial commitments of the Ministère de la Sécurité publique.
- Hearing on the administrative management of the Régie du logement.
- Hearing on the administrative management and financial commitments of the Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.
- Hearing on the Auditor General's 2014-2015 annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Régie de l'assurance maladie on chapter 3 of the Auditor General's fall 2015 report entitled "Physician Compensation: Administration and Control".
- Hearing on the Auditor General's special audit report entitled "Information Technology Contracts".
- Hearing on the administrative management and financial commitments of the Ministère de la Famille and as a follow-up to chapter 5 of the Auditor General's fall 2011 report entitled "Educational Childcare Services: Quality, Performance and Reporting".
- Hearing to follow up on Chapter 4 of the Sustainable Development Commissioner's Spring 2014 report, concerning Green Fund management and financial assistance.

## COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- Green Paper on social acceptability entitled "Orientations du ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles en matière d'acceptabilité sociale" (Order of reference given on 8 March 2016).

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 83**, An Act to amend various municipal-related legislative provisions concerning such matters as political financing (Order of reference given on 15 March 2016).
- **Bill 204**, An Act respecting Ville de Saint-Joseph-de-Sorel (Order of reference given on 13 November 2014).
- **Bill 209**, An Act respecting Ville de Mascouche (Order of reference given on 14 May 2015).
- **Bill 211**, An Act respecting Municipalité régionale de comté Les Moulins (Order of reference given on 29 October 2015).
- **Bill 212**, An Act respecting Ville de Saguenay (Order of reference given on 28 October 2015).
- **Bill 214**, An Act respecting Ville de Drummondville (Order of reference given on 12 November 2015).
- **Bill 215**, An Act respecting Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel (Order of reference given on 12 November 2015).
- **Bill 492**, An Act to amend the Civil Code to protect seniors' rights as lessees (Order of reference given on 4 June 2015).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and administrative management of the Société d'habitation du Québec.

## COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 86**, An Act to modify the organization and governance of school boards to give schools a greater say in decision-making and ensure parents' presence within each school board's decision-making body (Order of reference given on 11 February 2016).

## COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 70**, An Act to allow a better match between training and jobs and to facilitate labour market entry (Order of reference given on 10 March 2016).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 74**, An Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 26 March 2015 (Order of reference given on 19 November 2015).
- **Bill 87**, An Act to facilitate the disclosure of wrongdoings within public bodies (Order of reference given on 18 February 2016).

### **Order of initiative**

- The tax havens phenomenon.

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 59**, An Act to enact the Act to prevent and combat hate speech and speech inciting violence and to amend various legislative provisions to better protect individuals (Order of reference given on 19 November 2015).

#### Special Consultations:

- **Bill 64**, Firearms Registration Act (Order of reference given on 10 March 2016).

### **Statutory order**

- Examination of the report on the implementation of the Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly.

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the reintegration support central fund's advisory committee.
- Examination of the policy directions, activities and management of the 18 reintegration support funds of Québec's correctional facilities.

#### Interpellation:

- By the Member for Montarville to the Minister responsible for Access to Information and the Reform of Democratic Institutions on the following subject: *The need to recover the money that may have been illegally paid to political parties between 1996 and 2011 and to extend the limitation period provided for in the Election Act to 1996*: (notice given on 24 March 2016).

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### **Order of initiative**

- Aboriginal women's living conditions as affected by sexual assault and domestic violence.
- Women's place in politics.

## COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

### **Statutory order**

- Examination of the 2013-2014 annual reports of the following health and social services agencies: Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Lanaudière, Laurentides, Laval, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais, Saguenay-Lac-Saint-Jean, and of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay and the Nunavik Regional Board of Health and Social Services (deferred on 7 October 2014).
- Examination of the 2013-2014 annual management report of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (deferred on 9 October 2014).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine and Saguenay-Lac-Saint-Jean health and social services agencies and of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James.

### **Order of initiative**

- The living conditions of adults staying in residential and long-term care centres.

## COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 76**, An Act to modify the organization and governance of shared transportation in the Montréal metropolitan region (Order of reference given on 1 December 2015).

### **Statutory order**

- Examination of the report from the Société de l'assurance automobile du Québec on automobile advertising guidelines.
- Examination of the 2013 evaluation report – Photo radar devices and red light camera systems.

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Société de l'assurance automobile du Québec on its administrative management, activities and policy directions.

Part 5

### **WRITTEN QUESTIONS**

Questions already placed on the Order Paper  
*are published each Wednesday*



Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Public Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

(aa) An Act to extend the powers of the Régie de l'assurance maladie du Québec and to amend various legislative provisions – *Minister of Health and Social Services*.